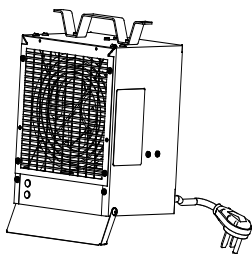




Better solutions through innovation



Owner's Manual

Model

EMC4240

DCH4831L








IMPORTANT SAFETY INFORMATION: Always read this manual first before attempting to install or use this heater. For your safety, always comply with all warnings and safety instructions contained in this manual to prevent personal injury or property damage.

To view the full line of Dimplex products, please visit www.dimplex.com

7208970100R04



Table of Contents

	Welcome & Congratulations	3
	IMPORTANT INSTRUCTIONS.	4
	Heater Installation	6
	Operation	7
	Maintenance and Cleaning	8
	Warranty.	8
	Replacement Parts	9

Always use a qualified technician or service agency to repair this heater.

! NOTE: Procedures and techniques that are considered important enough to emphasize.

⚠ CAUTION: Procedures and techniques which, if not carefully followed, will result in damage to the equipment.

⚠ WARNING: Procedures and techniques which, if not carefully followed, will expose the user to the risk of fire, serious injury, or death.

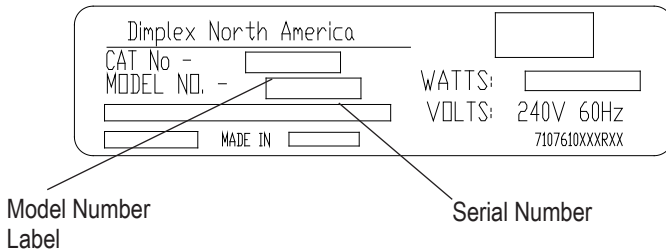
Welcome & Congratulations

Thank you and congratulations for choosing to purchase an electric heater from Dimplex, the world leader in electric heaters.

Please carefully read and save these instructions.


⚠ CAUTION: Read all instructions and warnings carefully before starting installation. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, fire hazard and will void the warranty.


Please record your model and serial numbers below for future reference: model and serial numbers can be found on the Model and Serial Number Label of your heater.



NO NEED TO RETURN TO THE STORE

Questions with operation or assembly? Require Parts Information?
Product Under Manufacturer's Warranty?

Contact us at:  www.dimplex.com/customer_support
For Troubleshooting and Technical Support

OR  **Toll-Free 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)**
Monday to Friday 8:00 a.m. to 4:30 p.m. EST
Please have your model number and product serial number ready. (See above)

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- ① Read all instructions before using this appliance.
- ② The heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. The trim around the heater outlet becomes hot during heater operation. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9m) from the front of the unit.
- ③ Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the unit is left operating and unattended.
- ④ Always unplug the heater when not in use.
- ⑤ Do not operate any unit with a damaged cord or plug, or if the heater has malfunctioned, or if the heater has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
- ⑥ Do not use outdoors.
- ⑦ The heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- ⑧ Do not run the cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- ⑨ To disconnect the unit, turn the controls off, then remove the plug from the outlet.
- ⑩ Connect to properly grounded outlets only.
- ⑪ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage to the heater.
- ⑫ To prevent a possible fire, do not block air intake or exhaust



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE



IMPORTANT INSTRUCTIONS

in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.

⑬ All electrical heaters have hot and arcing or sparking parts inside. Do not use in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored or where the unit will be exposed to flammable vapours.

⑭ Do not modify the heater. Use it only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

⑮ This heater is not intended for use with an extension cord. Plug the unit directly into a wall receptacle.

⑯ This heater includes a visual alarm (red light) to warn that parts of the heater are over heating. If the red light turns on, immediately turn heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperatures. **DO NOT OPERATE WHEN RED LIGHT IS ON.**

⑰ Always use a certified electrician should new circuits or outlets be required.

⑱ Disconnect at power supply before performing any cleaning, maintenance or relocation of the unit.

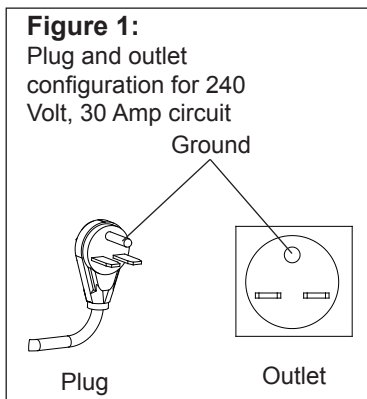
⑲ When transporting or storing the unit and cord, keep in a dry place, free from excessive vibration and store so as to avoid damage.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Grounding Instructions

This heater is for use on 240 Volts. The cord has a plug as shown on Figure 1. No adapter should be used with this unit. The type of outlet is a 240 Volt grounding outlet. When properly installed, it provides a ground connection through the cord to the heater to protect the operator from electric shock.



Heater Installation

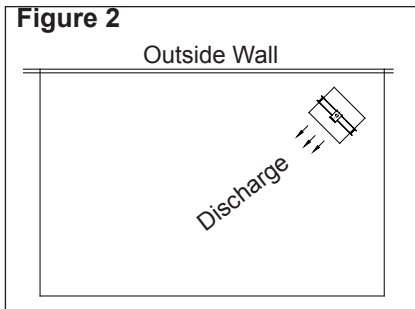
Heater Location And Clearances

The heater is intended for horizontal use on a hard floor, table top, desk or on shelf, and the like. The discharge air should wipe the walls without blowing directly on them (Figure 2).

Ensure the air discharge is parallel to or away from walls.

! NOTE: To prevent personal injury always use a licensed electrician to install new outlets or circuits.

! CAUTION: When turning and/or tilting the heater do not block the exhaust opening.

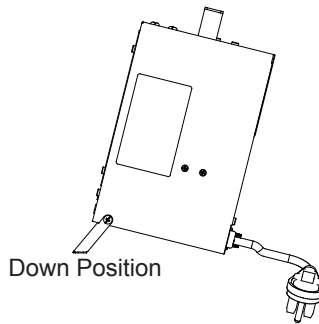
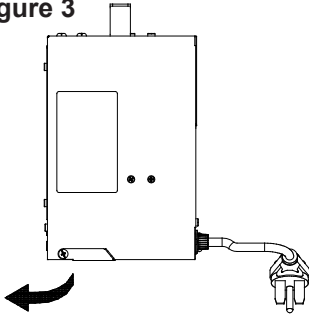


Use Of Support Stand (EMC4240 only)

The pre-installed support stand can be swivelled out to allow an upward angle for the air discharge. When in down position, the heater should be placed on a flat surface such that it will be stable and not fall over (Figure 3).

Heater Installation

Figure 3



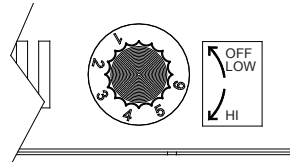
Operation

Setting the Thermostat

1. Before connecting or disconnecting plug, turn knob fully counterclockwise (Figure 4).
2. Heater is equipped with a thermostat. To adjust temperature to your individual requirements, turn thermostat control knob clockwise all the way to turn heater on. The yellow power light will illuminate (Figure 5). When room reaches desired temperature, turn thermostat knob counterclockwise until you hear a click. Leave in this position to maintain room temperature at this setting. For additional heat, turn clockwise until you hear a click again and heater

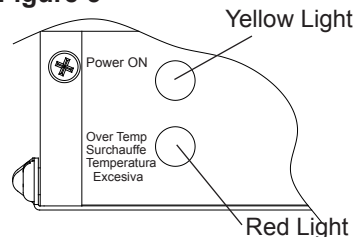
will turn on. To shut heater off turn thermostat knob counter clockwise all the way. The yellow power indicator light will turn off.

Figure 4



Thermostat control knob

Figure 5





Maintenance and Cleaning

⚠ WARNING: Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electric shock or damage to persons.

⚠ CAUTION: Allow at least 30 minutes for the heater to cool before attempting any

maintenance or cleaning.

To clean the exterior surface, use a solution of water and mild detergent. Apply with damp sponge. Wipe dry with a dry cloth.

DO NOT plug heater into outlet until it has dried thoroughly.



Warranty

Dimplex Electric Heaters are tested and inspected prior to shipment and are guaranteed free from defect to the purchaser of each new product. Any part which proves to be defective in material or workmanship under normal use within one year will be repaired or replaced without charge. The Company will not be responsible for any expense incurred for installation, removal from service, or transportation costs. Any such defect should be brought to the attention of the Dealer where the product was purchased and is authorized to repair or replace within the terms of this warranty.

The Company's only obligation under this warranty will be at its sole option to repair or replace any part proving defective or to refund the purchase price thereof.

The owner/user assumes all other risks, if any, including the risk of any direct, indirect or consequential loss or damage arising out of the use of or inability to use the product.

The warranty will not apply if, in the sole judgment of the Company, damage or failure has resulted from accident, alteration, misuse, abuse, incorrect installation, or operation on an incorrect power source.

The foregoing is in lieu of all other warranties expressed, implied, or statutory, and the Company neither assumes, nor authorizes any person to assume for it any other obligation, or liability in connection with said product.



Replacement Parts

DCH4831A

Fan Blade	1900010022RP
Motor Kit	2000020022RP
Element	2200070122RP
Thermostat	09635002RP
Cutout	00009113RP
Knob - Clear	02210011RP
Cordset	410000001RP

EMC4240

Fan Blade	5300220100RP
Motor Kit	2000260300RP
Element	2200070122RP
Thermostat	2600070100RP
Cutout	00009112RP
Knob - Clear	02210011RP
Cordset	410000004RP

DCH4831L

Fan Blade	5300220200RP
Motor Kit	2000020022RP
Element	2200070122RP
Thermostat	2600070100RP
Cutout	00009112RP
Knob - Clear	02210011RP
Cordset	410000004RP



Dimplex North America Limited

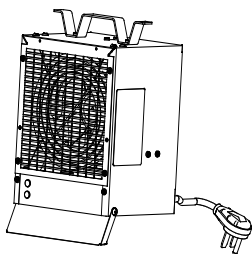
1367 Industrial Road
Cambridge ON
Canada N1R 7G8

In keeping with our policy of continuous product improvement, we reserve the right to make changes without notice.

© 2011 Dimplex North America Limited



Notre génie : réinventer la chaleur



Manuel du propriétaire

Modèle
EMC4240
DCH4831L








CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES : Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce poêle. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité compris dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visiter www.dimplex.com

7208970100R04



Table des matières

	Bienvenue et félicitations	3
	INSTRUCTIONS IMPORTANTES	4
	Installation d'un chauffe	6
	Utilisation	7
	Entretien et nettoyage	8
	Garantie	9
	Pièces de rechange	10

Toujours recourir aux services d'un technicien qualifié ou d'une entreprise de services de maintenance pour faire réparer ce poêle.

! NOTA : Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

⚠ MISE EN GARDE : Marches à suivre et techniques dont le non-respect pourrait causer des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

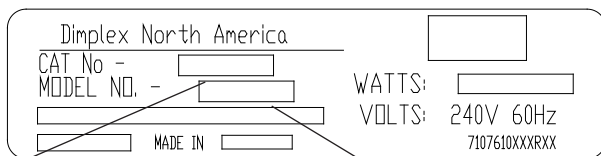
Bienvenue et félicitations

Merci et félicitations d'avoir acheté un poêle électrique de Dimplex, le chef de file mondial en matière de chauffage électrique.

Lire ces consignes attentivement et les conserver.

⚠ MISE EN GARDE : Lire attentivement toutes les consignes et tous les avertissements avant de procéder à l'installation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie et annuler la garantie.

Prendre en note le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil en vue d'une consultation ultérieure; les numéros de modèle et de série se trouvent sur l'étiquette du numéro de modèle et du numéro de série de chauffelette.




Numéro de modèle

Numéro de série

ARRÊT IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN

Des questions à propos de l'assemblage? Besoin d'information sur des pièces détachées? Besoin d'information à propos d'un produit sous une garantie du fabricant?

Contactez-nous au:  www.dimplex.com/customer_support
Pour le support Dépannage et assistance technique

OU



**Veillez téléphoner au numéro sans frais
1-888-DIMPLEX (1 888 346-7539)**

Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30 (HNE)

Veillez avoir à portée de main les numéros de modèle et de série de votre appareil. (Voir ci-dessous)

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- ① Lire toutes les instructions avant de se servir de cette chauffeuse.
- ② L'appareil devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, ne pas toucher les surfaces chaudes. Se servir de la poignée pour transporter l'appareil. Garder à au moins 0,9 mètre (trois (3) pieds) de l'appareil tout matériel combustible : meubles, oreillers, literie, papier, vêtements et rideaux. Tenir également ces matériaux à l'écart des côtés et de l'arrière de l'appareil.
- ③ Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, s'il est en marche à proximité d'eux, ou s'il est en marche et laissé sans surveillance.
- ④ Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas.
- ⑤ Ne pas se servir de l'appareil si la fiche ou les fils sont endommagés ou si l'appareil est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Pour le faire vérifier, pour faire effectuer une mise au point électrique ou mécanique, ou pour le faire réparer, communiquer avec un centre de service autorisé.
- ⑥ Ne pas utiliser à l'extérieur.
- ⑦ La chauffeuse n'est pas conçue pour être utilisée dans la salle de bain, la salle de lavage et d'autres endroits semblables à l'intérieur. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire ou de tout autre réservoir d'eau dans lequel il pourrait tomber.
- ⑧ Ne pas couvrir le cordon de carpettes, de tapis de couloir ou d'autres recouvrements de sol. Éloigner le cordon des endroits passants et éviter de le placer là où il pourrait provoquer la chute d'une personne.
- ⑨ Pour débrancher la chauffeuse, éteindre l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant.
- ⑩ Brancher l'appareil uniquement dans une prise mise à la terre de façon adéquate.
- ⑪ Ne pas introduire de corps étrangers dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela peut occasionner des chocs électriques, provoquer un incendie ou endommager la chauffeuse.
- ⑫ Pour éviter un incendie, ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air d'aucune façon. N'employez pas sur les surfaces molles comme un



MISE EN GARDE
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
AUCUNE PIÈCE DONT L'ENTRETIEN PEUT ÊTRE EFFECTUÉ
PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR



INSTRUCTIONS IMPORTANTES

lit où les ouvertures peuvent devenir bloquées.

⑬ Tous les appareils chauffants électriques contiennent des pièces qui chauffent et produisent des étincelles. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture et d'autres produits inflammables sont utilisés ou rangés, ou s'il y a exposition à des vapeurs inflammables.

⑭ Ne pas apporter de modifications à la chaufferette. Se servir de l'appareil uniquement de la façon décrite dans le présent guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.

⑮ Afin de réduire les risques de choc électrique, ce chauffant est muni d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche se branche dans une prise polarisée, et ce, dans un sens seulement. S'il est impossible d'enfoncer complètement la fiche dans la prise, il faut l'inverser. S'il est toujours impossible de l'enfoncer complètement, communiquer avec un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate. Ne modifier la fiche d'aucune façon. Branchez le câble directement dans une prise

appropriée, ne pas utiliser une rallonge.

⑯ Cette chaufferette est dotée d'une alarme visuelle (témoin lumineux rouge) indiquant que des parties de l'appareil surchauffent. Si le témoin lumineux rouge s'allume, éteindre immédiatement l'appareil et vérifier si des objets sur la chaufferette ou à proximité pourraient causer les températures élevées. **NE PAS SE SERVIR DE L'APPAREIL LORSQUE LE TÉMOIN LUMINEUX ROUGE EST ALLUMÉ.**

⑰ Toujours faire appel à un électricien certifié pour l'installation de nouveaux circuits ou de nouvelles prises de courant.

⑱ Fermer toute source d'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer, de le réparer ou de le déplacer.

⑲ Pendant le transport ou l'entreposage de l'appareil, le conserver dans un endroit sec et à l'abri de vibrations excessives, et le ranger de façon à éviter qu'il ne s'endommage.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

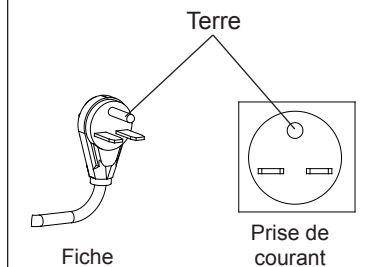
⚠ INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Instructions de mise à la terre

Cet appareil doit être branché sur un circuit électrique de 240 volts. Le cordon est doté d'une prise (voir la Figure 1). Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cette unité. Il s'agit ici d'une prise de courant de 240 volts mise à la terre qui, correctement installée, fait passer le courant du cordon à l'appareil de chauffage de façon sécuritaire, protégeant l'utilisateur contre les chocs électriques.

Figure 1:

Configuration de la fiche et de la prise de courant sur un circuit de 30 ampères et de 240 volts



⚡ Installation d'un chauffe

Emplacement de la chaufferette et dégagement

La chaufferette doit être utilisée sur une surface rigide, telle que plancher dur, dessus de table, bureau, tablette et sur d'autres endroits semblables.

L'air soufflé doit effleurer les murs sans toutefois être dirigé directement sur eux (Figure 2).

S'assurer que l'air est soufflé parallèlement aux murs, et non en direction de ceux-ci.

! NOTA : Afin d'éviter les blessures, toujours faire appel à un électricien certifié pour l'installation de nouvelles prises de courant ou de nouveaux circuits.

⚠ MISE EN GARDE : Au moment de tourner et/ou d'incliner l'appareil,

s'assurer de ne pas bloquer la sortie d'air.

Utilisation d'un support (EMC4240 seulement)

Il est possible de faire pivoter le support pré installé qui permet un angle orienté vers le haut pour l'échappement de l'air soufflé. Lorsque la chaufferette est placée sur le sol (position basse), elle devrait reposer sur une surface plane pour qu'elle soit stable et ne risque pas de basculer (Figure 3).

Installation d'un chauffe

Figure 2

Mur extérieur

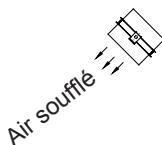
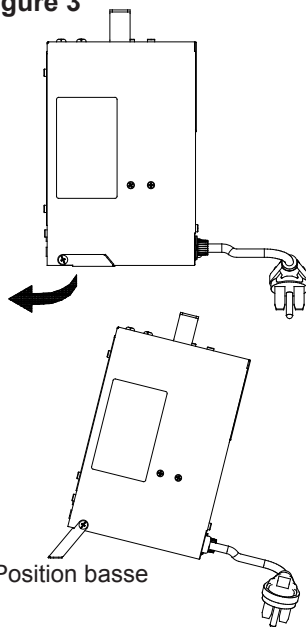


Figure 3



Utilisation

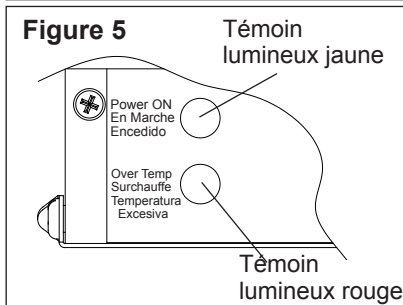
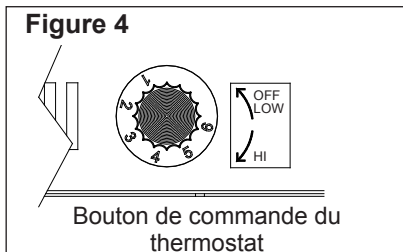
Réglage du thermostat

1. Avant de brancher ou de débrancher la prise, éteindre l'appareil en tournant complètement le bouton dans le sens antihoraire (voir la Figure 4).
2. Cet appareil est doté d'un thermostat. Pour régler la température en fonction de vos besoins, tourner le bouton du thermostat jusqu'au bout dans le sens

horaire pour mettre en marche l'élément chauffant. Le témoin lumineux jaune s'allumera (Figure 5). Lorsque la température désirée est atteinte dans la pièce, tourner le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Garder cette position pour maintenir la température au réglage désiré. Pour augmenter la chaleur, tourner le bouton dans le sens horaire jusqu'à ce

Utilisation

que le déclic se fasse entendre de nouveau L'élément chauffant se mettra en marche. Pour éteindre la chaufferette, tourner le bouton du thermostat complètement dans le sens antihoraire. Le témoin lumineux jaune s'étendra.



Entretien et nettoyage

⚠ ADVERTISSEMENT :
Débrancher la chaufferette avant d'en effectuer l'entretien ou le nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures.

⚠ MISE EN GARDE : Laisser l'appareil refroidir au moins 30 minutes avant d'effectuer son entretien ou son nettoyage.

Pour nettoyer la surface extérieure, utiliser une solution composée d'eau et de détergent doux, et l'appliquer à l'aide d'une éponge. Essuyer l'appareil avec un chiffon sec. **NE PAS** faire fonctionner l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.



Garantie

Les appareils de chauffage électrique Dimplex sont testés et inspectés avant d'être expédiés. Ils sont garantis contre tout défaut pour l'acheteur de chaque nouveau produit. Toute pièce qui fait défaut en deçà de un an, en ce qui a trait aux matériaux ou à la fabrication, dans des conditions normales d'utilisation, sera réparée ou remplacée sans frais. Dimplex n'assume aucune responsabilité pour les frais engagés dans l'installation ou l'enlèvement de l'appareil, ou pour les coûts de transport.

Toute défectuosité doit être portée à l'attention du dépositaire où le produit a été acheté, lequel est autorisé à réparer ou à remplacer la pièce conformément aux modalités de la présente garantie.

La seule obligation de Dimplex au titre de la présente garantie consiste à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse, ou à rembourser à l'acheteur le prix d'achat de l'appareil, et ce, à sa seule discrétion.

Le propriétaire assume tous les autres risques, s'il en est, y compris les risques de dommages directs, indirects ou consécutifs découlant de l'utilisation du produit ou de l'impossibilité de l'utiliser.

La garantie ne s'applique pas si, au seul jugement de Dimplex, les dommages ou les défaillances découlent d'un accident, d'une modification, d'un mauvais emploi, d'un emploi abusif, d'une installation incorrecte ou d'une utilisation à partir d'une source d'électricité inadéquate.



Pièces de rechange

DCH4831A

Pale de ventilateur . . .	1900010022RP
Kit de moteur	2000020022RP
Élément	2200070122RP
Thermostat	09635002RP
Découpe	00009113RP
Bouton - Clear	02210011RP
Cordon d'alimentation . .	4100000001RP

EMC4240

Pale de ventilateur . . .	5300220100RP
Kit de moteur	2000260300RP
Élément	2200070122RP
Thermostat	2600070100RP
Découpez	00009112RP
Bouton - Clear	02210011RP
Cordon d'alimentation . .	4100000004RP

DCH4831L

Pale de ventilateur . . .	5300220200RP
Kit de moteur	2000020022RP
Élément	2200070122RP
Thermostat	2600070100RP
Découpez	00009112RP
Bouton - Clear	02210011RP
Cordon d'alimentation . .	4100000004RP



Dimplex North America Limited

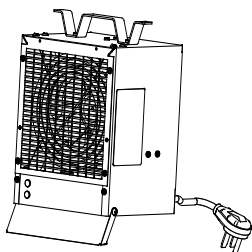
1367 Industrial Road
Cambridge ON
Canada N1R 7G8

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.

© 2011 Dimplex North America Limited



Mejores soluciones a través de la innovación



Manual del propietario

Modelo
EMC4240
DCH4831L








INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE: Lea este manual antes de intentar instalar o usar este calentador de aire. Para su seguridad, tome en cuenta todas las advertencias e instrucciones de seguridad de este manual para evitar lesiones corporales o daños materiales.

Para ver toda la línea de productos Dimplex, visite www.dimplex.com

7208970100R04



Índice

 Bienvenido y felicitaciones	3
 INSTRUCCIONES IMPORTANTES	4
 Instalación del calentador.	7
 Funcionamiento	8
 Mantenimiento y limpieza	9
 Garantía	9
 Piezas de recambio	10

Siempre llame a un técnico calificado o use los servicios de una agencia de servicio para reparar este calentador de aire.

! NOTA: Procedimientos y técnicas que se considera importante destacar.

! PRECAUCIÓN: En caso de no seguir los procedimientos y técnicas cuidadosamente, se dañará el equipo.

! ADVERTENCIA: Procedimientos y técnicas que, en caso de no seguirse cuidadosamente, expondrán al usuario a riesgo de incendio, lesión grave o muerte.

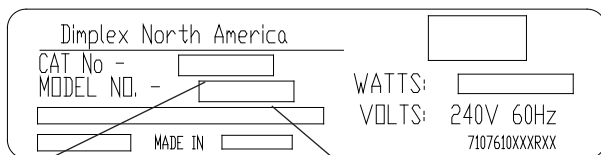
Bienvenido y felicitaciones

Gracias y felicitaciones por haber adquirido un calentador de aire eléctrico de Dimplex, el líder del mundo en calefacción eléctrica.

Lea con atención y guarde estas instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN: Lea todas las instrucciones y advertencias con atención antes de comenzar la instalación. En caso de no hacerlo, puede ocurrir una descarga eléctrica o un incendio y se anulará la garantía.

Registre sus números de modelo y de serie a continuación, en caso de que necesite consultarlos después. Los números de modelo y de serie están en la etiqueta con dichos números de su calentador de aire.



Número de modelo

Número de serie



O ES NECESARIO REGRESAR A LA TIENDA

¿Tiene alguna pregunta sobre el ensamblaje? ¿Necesita información sobre las piezas? ¿El producto está bajo garantía del fabricante?

Contacte con nosotros como:



www.dimplex.com/customer_support

Para Solucionar problemas y Técnica



Llame sin cargo al 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)

lunes a viernes, 8:00 a.m. a 4:30 p.m., hora del Este.

Tenga el número de modelo y el número de serie del producto a la mano. (Vea a continuación)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- ① Lea todas las instrucciones antes de usar el calefactor.
- ② El calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con la piel al aire. Utilice el asa para transportar el calefactor. Mantenga los materiales combustibles, como el mobiliario, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas al menos 0,9 m (tres (3) pies) desde la parte frontal del calefactor y manténgalos alejados de los laterales y la parte trasera.
- ③ Hay que extremar la precaución cuando se use cualquier calefactor cerca de niños o personas inválidas y siempre que se deje el aparato en funcionamiento y sin vigilancia.
- ④ Desenchufe siempre el calefactor cuando no se esté usando.
- ⑤ No haga funcionar el calefactor si: el cable o el enchufe están dañados; si el calefactor no funciona correctamente o si el calefactor ha caído o ha sufrido cualquier daño. Devuelva el calentador de aire a un servicio de asistencia técnica autorizado para su revisión, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
- ⑥ No lo utilice en el exterior.
- ⑦ El calefactor no fue diseñado para su uso en baños, zonas de lavado y recintos cerrados similares. No coloque la chimenea en aquellos sitios donde pueda caer en una bañera o en cualquier otro recipiente de agua.
- ⑧ No cubra el cable con estereras, alfombrillas o artículos similares. Sitúe el cable alejado de las zonas de paso y en donde no se pueda tropezar con éste.
- ⑨ Para desconectarlo, gire los mandos a OFF y después retire el enchufe de la toma.
- ⑩ Conéctelo sólo a tomas con una buena conexión a tierra.
- ⑪ No introduzca ni deje que entren cuerpos extraños en los orificios de ventilación o escape ya que ello puede provocar que alguna persona pudiera sufrir una descarga eléctrica o se pudiera producir un incendio, o bien deteriorarse el calefactor.
- ⑫ Para evitar cualquier posible incendio, no bloquee la entrada ni la salida de aire bajo ningún concepto.



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA - NO ABRIR
NO CONTIENE PARTES QUE EL USUARIO
PUEDA REPARAR



INSTRUCCIONES IMPORTANTES

No utilice en superficies suaves como una cama donde las aberturas pueden bloquearse.

⑬ Todos los calefactores eléctricos tienen dentro piezas calientes o que provocan chispas o arcos eléctricos. No use el calefactor en zonas en las que se empleen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables o donde el aparato quede expuesto a vapores inflamables.

⑭ No modifique el calefactor. Úselo tal y como se describe en el presente manual. Cualquier otro uso que no haya sido recomendado por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.

⑮ Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este calentador de aire tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe se ajustará a un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no se ajusta completamente al tomacorriente, invierta el sentido del enchufe. Si aún así no se ajusta, llame a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe

de ninguna manera. Conecte el cable directamente a un tomacorriente adecuado, no utilice un cable de extensión.

⑯ Este calefactor dispone de una alarma visual (luz roja) como advertencia de que algunas piezas del calentador se están sobrecalentando. Si la luz roja se enciende, apague inmediatamente el calefactor e inspeccione si hay objetos encima o cerca del calefactor que puedan haber causado este aumento de la temperatura. **NO DEBE FUNCIONAR CUANDO LA LUZ ROJA ESTÁ ENCENDIDA.**

⑰ Acuda siempre a un electricista autorizado en el caso de que le hagan falta nuevos circuitos o tomas.

⑱ Desconecte todas las fuentes de energía antes de realizar cualquier limpieza, mantenimiento o cambio de sitio del aparato.

⑲ Cuando transporte o guarde el aparato y el cable, manténgalos en un sitio seco, libre de vibraciones excesivas, y guardados de modo que se evite cualquier daño a los mismos.

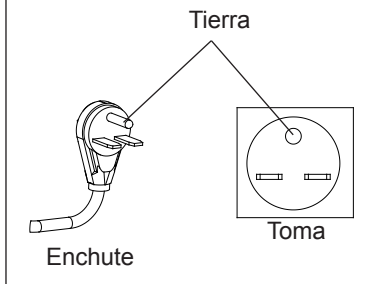
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Instrucciones para la derivación a tierra

Este calefactor debe utilizarse con una corriente de 240 voltios. El cable tiene un enchufe (ver la Figura 1). No utilice adaptador con esta unidad. La toma debe ser del tipo 240 voltios con toma de tierra. Cuando está correctamente instalada, proporciona una derivación a tierra a través del cable del calefactor para protegerlo durante su funcionamiento de una descarga eléctrica.

Figura 1:
Configuración del enchufe y la toma para un circuito de 240 voltios y 30 amperios



Instalación del calentador

Ubicación del calefactor y aireación

El calefactor está diseñada para que se utilice sobre una superficie dura, el sobre de una mesa, un despacho o sobre una estantería, o similares.

El aire de salida debería llegar a las paredes sin dar directamente sobre ellas (Figura 2).

Compruebe que el aire de salida circula en paralelo o lejos de las paredes.

! NOTA: Para evitar lesiones corporales, siempre debe ser un electricista homologado quien instale las nuevas tomas o circuitos.

! PRECAUCIÓN: Al encender y/o inclinar el calefactor, no bloquee la salida del aire.

Uso del soporte (solo EMC4240)

El soporte pre-instalado se puede girar para permitir un ángulo superior inclinado para la salida del aire. Cuando está en la posición inferior, el calefactor debe estar situado sobre una superficie plana que sea estable y desde donde no pueda caer (Figura 3).

Figura 2

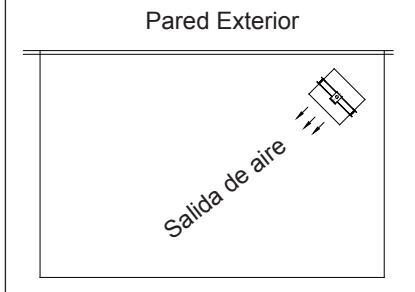
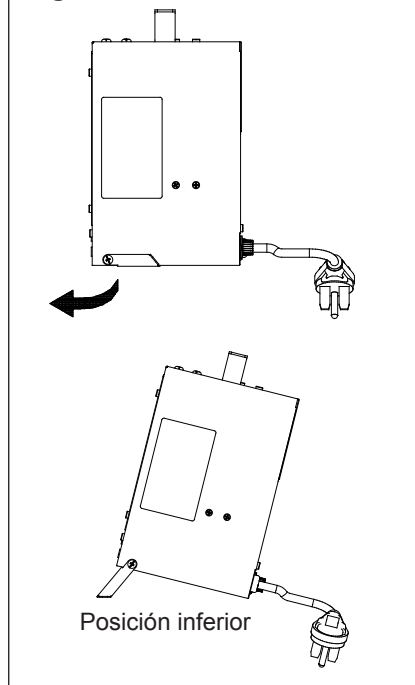


Figura 3

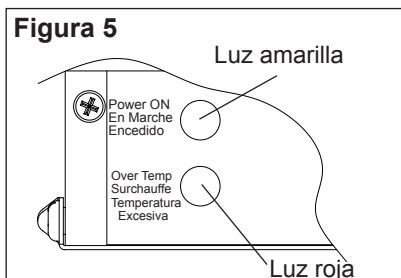
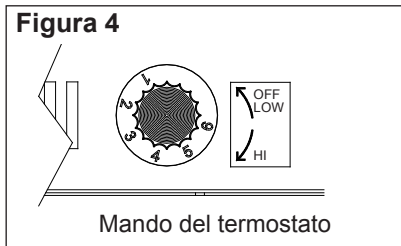


🔑 Funcionamiento

Ajuste del termostato)

1. Antes de conectar o desconectar el enchufe, gire completamente el control del termostato en sentido antihorario hasta encender el calentador (ver la Figura 4).
2. El calefactor va equipado con un termostato. Para ajustar la temperatura a sus necesidades individuales, gire completamente el control del termostato en sentido horario hasta encender el calentador; se iluminará la luz amarilla (Figura 5). Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire completamente el control del termostato en sentido antihorario hasta que oiga un clic. Déjelo en esta posición para mantener la temperatura de la habitación ajustada así. Para subir la calefacción, gire completamente el control del termostato en sentido horario hasta que oiga de nuevo el clic y se encienda el calefactor. Para apagar el calefactor, gire

completamente el control del termostato en sentido antihorario. La luz amarilla del indicador se apagará.





Mantenimiento y limpieza

⚠️ ADVERTENCIA: Desconecte la corriente antes de intentar cualquier labor de mantenimiento o limpieza para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

⚠️ PRECAUCIÓN: Deje enfriar las lámparas y el calefactor durante 30 minutos antes de

intentar realizar su mantenimiento o limpieza.

Para limpiar la superficie externa, utilice una solución de agua y un detergente suave; aplíquela con una esponja húmeda.

Séquelo con un paño seco. **NO ENCHUFE** el calefactor en la toma de corriente hasta que esté completamente seco.



Garantía

Los calefactores Dimplex han sido probados e inspeccionados antes de su envío y el comprador disfruta de una garantía de cada uno de sus nuevos productos contra cualquier defecto. Cualquier pieza que resulte defectuosa en su material o en su fabricación durante un uso normal en el plazo de un año, será reparada o reemplazada sin cargo. La empresa no se hace responsable de ningún gasto en el que se incurra por su instalación, desinstalación o mantenimiento, ni tampoco de los gastos de transporte.

Cualquier defecto detectado debe indicársele al Distribuidor en el que se compró el producto y que tenga autorización para efectuar una reparación o un cambio, según los términos de la presente garantía.

La única obligación de la empresa según esta garantía será su propio criterio en cuanto a reparar o reemplazar cualquier pieza defectuosa o reembolsar el importe de la compra.

El propietario/usuario asume el resto de riesgos, si los hubiera, incluidos el riesgo de cualquier daño o pérdida directa, indirecta o especial consecuencia del uso o de no poder usar el producto.

La presente garantía no aplica si, a juicio de la Empresa, el daño o el fallo ha sido resultado de un accidente, alteración, mal uso, abuso o una instalación incorrecta, o su funcionamiento sobre una toma eléctrica no adecuada.

Lo anterior sustituye al resto de garantías expresadas, implícitas o mandatorias, y la Empresa ni asume, ni autoriza a ninguna persona que para que lo asuma en su nombre, ninguna otra obligación o responsabilidad respecto a dicho producto.



Piezas de recambio

DCH4831A

Paleta del ventilador . . .	1900010022RP
Kit del motor	2000020022RP
Elemento	2200070122RP
Termostato	09635002RP
Protección térmica . .	00009113RP
Perilla de control - Claro .	02210011RP
Juego de cables . . .	4100000001RP

EMC4240

Paleta del ventilador . . .	5300220100RP
Kit del motor	2000260300RP
Elemento	2200070122RP
Termostato	2600070100RP
Protección térmica . .	00009112RP
Perilla de control - Claro .	02210011RP
Juego de cables . . .	4100000004RP

DCH4831L

Paleta del ventilador . . .	5300220200RP
Kit del motor	2000020022RP
Elemento	2200070122RP
Termostato	2600070100RP
Protección térmica . .	00009112RP
Perilla de control - Claro .	02210011RP
Juego de cables . . .	4100000004RP



Dimplex North America Limited

1367 Industrial Road
Cambridge ON
Canada N1R 7G8

De acuerdo con nuestra política de constante perfeccionamiento del producto, nos reservamos el derecho de hacer cambios sin previo aviso.

© 2011 Dimplex North America Limited